

KRONENSTOPPER

crown stopper
compteur à couronne
contasecondi a corona



- | | | |
|---|-------------------------------|-----------------------|
| 1 | Aufzug durch Drehen der Krone | |
| 2 | Starten | } Druck auf die Krone |
| 3 | Stoppen | |
| 4 | Nullstellen | |

- | | | |
|---|----------------------|-----------------|
| 1 | winding of the crown | |
| 2 | start | } depress crown |
| 3 | stop | |
| 4 | reset | |

- | | | |
|---|-------------------------|-----------------------|
| 1 | remontage à la couronne | |
| 2 | mise en marche | } presser la couronne |
| 3 | arrêt | |
| 4 | retour à zéro | |

- | | | |
|---|------------------------------|---------------------|
| 1 | caricamento girare la corona | |
| 2 | start | } premere la corona |
| 3 | stop | |
| 4 | azzeramento | |

Sanhart®

PIONEER'S TIMING
SINCE 1882



ADDITIONSTOPPER

addition timer
compteur d'addition
contasecondi addizionale



- | | | |
|---|-------------------------------|--|
| 1 | Aufzug durch Drehen der Krone | |
| 2 | Starten | } Druck auf die Krone in beliebig häufiger Folge |
| 3 | Stoppen | |
| 4 | Nullstellen | Druck auf den seittl. Knopf |

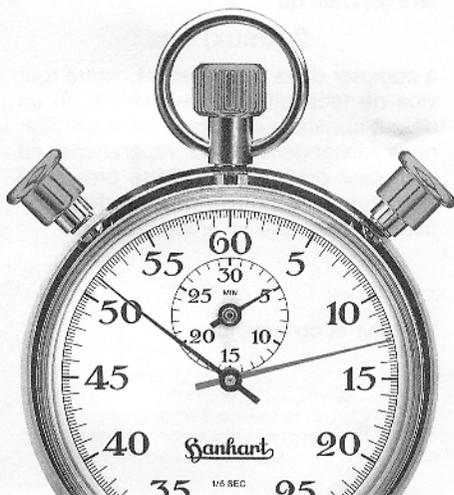
- | | | |
|---|----------------------|--------------------------------------|
| 1 | winding of the crown | |
| 2 | start | } depress crown as often as required |
| 3 | stop | |
| 4 | reset | depress side button |

- | | | |
|---|-------------------------|---|
| 1 | remontage à la couronne | |
| 2 | mise en marche | } presser la couronne aussi souvent qu'on le veut |
| 3 | arrêt | |
| 4 | retour à zéro | presser le bouton de côté |

- | | | |
|---|------------------------------|--|
| 1 | caricamento girare la corona | |
| 2 | start | } premere la corona in qualsiasi frequente serie |
| 3 | stop | |
| 4 | azzeramento | premere il pulsante di sinistra |

DOPPELSTOPPER

double-hand split timer
compteur dédoublante-rattrapante
contasecondi sdoppiante



- | | | |
|---|--------------------------------|-------------------------------|
| 1 | Aufzug durch Drehen der Krone | |
| 2 | Starten | Druck auf die Krone |
| 3 | Stoppen des Doppelzeigers | } Druck auf den rechten Knopf |
| 4 | Nachspringen des Doppelzeigers | |
| 5 | Stoppen | Druck auf die Krone |
| 6 | Nullstellen | Druck auf den linken Knopf |
- Funktionen 2-5 in beliebig häufiger Folge

- | | | |
|---|----------------------------|-----------------------------|
| 1 | winding of the crown | |
| 2 | start | depress crown |
| 3 | stopping of double hand | } depress right side button |
| 4 | catching up of double hand | |
| 5 | stop | depress crown |
| 6 | reset | depress left side button |
- functions 2 to 5 as often as required

- | | | |
|---|---------------------------------|-------------------------------|
| 1 | remontage à la couronne | |
| 2 | mise en marche | presser la couronne |
| 3 | arrêt de l'aiguille double | } presser le bouton de droite |
| 4 | rattrapage de l'aiguille double | |
| 5 | arrêt | presser la couronne |
| 6 | retour à zéro | presser le bouton de gauche |

les fonctions 2 à 5 peuvent être répétées aussi souvent qu'on le veut

- | | | |
|---|---|---------------------------------|
| 1 | caricamento | girare a corona |
| 2 | start | premere la corona |
| 3 | split per rilevare i tempi parziali | } premere il pulsante di destra |
| 4 | riallineamento delle lancette dopo lo split | |
| 5 | stop | premere la corona |
| 6 | azzeramento | premere il pulsante di sinistra |

funzione 2-5 in qualsiasi frequente serie